

EDUCACIÓN

## Expertos en chino denuncian carencias en la metodología de su enseñanza

Taciana Fisac, directora del Centro de Estudios de Asia Oriental de la UAM, se queja de que la escritura predomine sobre la comunicación

27.11.2007 - EFE

La directora del Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid, Taciana Fisac, denunció las carencias en las metodologías de enseñanza de la lengua china, en las que, en su opinión, debería predominar la comunicación y no tanto la escritura. Fisac ha reclamado la modificación de estas metodologías después de participar en el I Congreso Nacional para la Enseñanza de la Lengua China, que tuvo lugar en Valladolid y en el que participaron cerca de 85 profesionales.

Profesores de chino y representantes de diversos centros universitarios e instituciones públicas y privadas analizaron, durante dos jornadas, el panorama actual de la docencia de este idioma en España y sus posibilidades de futuro.

La profesora Taciana Fisac subrayó la necesidad de modificar las formas de enseñanza del idioma, porque se parte de metodologías que «hacen demasiado énfasis en la escritura y en el aula la comprensión y expresión oral se trabaja muy poco».

«No es lo mismo estudiar chino para hacer negocios en China que estudiar chino para ser traductor de literatura», ha señalado Fisac, quien manifestó que «ahora mismo no se plantean cuáles son los objetivos» y, por ello, se utilizan metodologías «muy obsoletas».

Fisac señaló que aunque el aprendizaje del chino no es más complejo que otras lenguas, sus niveles de exigencia son mayores y precisa más dedicación, sobre todo en los aspectos de escritura porque «su sistema es diferente al nuestro».

Por su parte, el profesor de traducción chino-español de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada Gabriel García-Noblejas destacó que «la gran carencia» es que el sistema educativo debería promover una estancia anual en el extranjero de los estudiantes de chino. Las perspectivas de futuro de la lengua china son «infinitas», porque la demanda social «es enorme», ha señalad García-Noblejas, quien ha denunciado que las universidades no responden a «esa demanda social» como deberían hacerlo.

Durante el congreso, organizado por el Centro Cultural Chino de Valladolid y el Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid, se constituyó la Asociación Española de Profesores para la Enseñanza del Chino (AEPEC).